



**NATIONS UNIES**  
**CONSEIL**  
**DE SECURITE**



Distr.  
GENERALE

S/9526  
4 décembre 1969

ORIGINAL : FRANCAIS

---

LETTRE DATEE DU 3 DECEMBRE 1969 ADRESSEE AU PRESIDENT DU CONSEIL  
DE SECURITE PAR LE REPRESENTANT PERMANENT DU CAMBODGE

D'ordre de mon gouvernement et suite à ma lettre No 9172 du 2 décembre 1969, j'ai l'honneur de vous faire tenir, pour l'information des membres du Conseil de sécurité, ce qui suit :

- Le 16 novembre 1969, de 7 h 40 à 10 h 30, les avions des forces américano-sud-vietnamiennes, guidés par deux appareils d'observation, de type F.105 et L.19, ont bombardé les positions cambodgiennes du centre de résistance de Dak Dam situé à 7 kilomètres environ en deçà de la frontière. Au même moment, ces mêmes positions khmères sont soumises aux tirs d'artillerie effectués par les soldats américano-sud-vietnamiens de Bu Prang.

- A 11 heures, l'artillerie américaine a pilonné de nouveau ces mêmes positions tandis que plusieurs avions et 10 hélicoptères survolaient constamment Sèn Monorom et O Raing.

- A 17 h 15, huit avions F.105 des forces américano-sud-vietnamiennes ont bombardé de nouveau Dak Dam qui fut en même temps soumis aux tirs d'artillerie à partir du territoire sud-vietnamien.

- Le 17 novembre 1969, vers 8 h 30, les avions F.105 de ces mêmes forces ont bombardé de nouveau Dak Dam et ses environs. Au même moment, d'autres avions ont survolé sans relâche Sèn Monorom et la route Sèn Monorom-Dak Dam, empêchant ainsi l'évacuation des victimes de Dak Dam.

Le bilan provisoire des pertes subies est comme suit :

- Personnel :

- 27 sous-officiers et troupes portés disparus;
- 4 blessés dont deux en état grave.

- Matériels roulants endommagés :
  - 6 tracteurs de canons russes GAS 63
  - 2 Dodge 4 x 4
  - 5 GMC
  - 5 GMC benne
  - 1 jeep
  - 1 Land Rover ambulance
- Armements endommagés :
  - 6 canons 37 mm
  - 4 mitrailleuses 50
  - 8 mitrailleuses 30
- Postes radio endommagés :
  - 3 postes dont 1 ANGRC/9  
2 ANGRC/10

Le Gouvernement Royal du Cambodge a élevé une protestation énergique et indignée contre ces nouvelles attaques et ces tirs délibérés contre le centre de Dak Dam commis par les forces armées américaines. Il a exigé que le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique prenne des mesures d'urgence pour indemniser les victimes, dédommager les dégâts causés et mettre fin définitivement à ces attaques dont les conséquences engagent entièrement la responsabilité des autorités américaines.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente communication comme document du Conseil de sécurité.

Veuillez agréer, etc.

Le représentant permanent du Cambodge,

(Signé) HUOT SAMBATH

